

TT.400.2021.13323.vv.BK

Toruń, 08.02.2021;

/stamp/

Toruńskie Wodociągi Sp. z o.o.
87-100 Toruń, ul. Rybaki 31/35
TECHNICAL DEPARTMENT
direct line: (56) 658-64-94
tel. no. (56) 658-64-34, fax (56) 654-01 -5

**Europejskie Centrum
Filmowe Camerimage
Rynek Nowomiejski 28
87-100 Toruń**

Concerning: water supply, sewage collection and determination of technical conditions for the construction of a public building designed on a site situated in ul. Czerwona Droga in Toruń (lots no.6/18, 6/20, 6/22 in area 14).

Replying to an application dated 18.01.2021 for water supply, sewage collection and determination of technical conditions of connection of the water supply and sewage network for the public building designed on a site situated in ul. Czerwona Droga in Toruń (lots no.6/18, 6/20, 6/22 in area 14), Toruńskie Wodociągi Sp. z o.o. hereby advises that, in order to secure water supplies and sewage collection, all water and sewage connections shall be designed according to the following principles:

1. Water supply shall be foreseen from:
 - a.) the existing DN150 water main in Al. Solidarności
 - b.) the existing DN150 water main in ul. Wały.Gen.Sikorskiego
 - c.) the DN300 water main in reconstruction situated in Al. Al.Św.Jana Pawła II and ul.Czerwona Droga (completion date - 2021), which belong to our company and were marked blue on the enclosed maps.
 - d.) the existing DN200 water main marked green on the map, situated in ul.Czerwona Droga, in the back of the CKK Jordanki building. This pipeline is owned by Centrum Kulturalno-Kongresowe Jordanki sp. z o.o. Aleja Solidarności 1-3 and, therefore, this company should consent to any connections to and any use of the said pipeline.
2. The pressure in the existing water supply network belonging to our company in the area of Al. Św. Jana Pawła II and ul. Mickiewicza as of measurement date, i.e. 13.08.2019 was: static pressure: 0.44MPa, dynamic pressure: 0.23MPa, maintaining a throughput of ca. 10,4 dm³/sec.
If the water pressure in the water supply network belonging to our company proves to be insufficient against the needs of the designed building, adequate technical devices shall be used to ensure the required pressure inside the water supply installation in the planned building.
3. The following pipes shall be used to execute water supply connections:
 - a.) PEHD100 SDR11 - for diameters up to DN80, inclusive
 - b.) made of ductile iron - for diameters larger than DN80
and with a diameter resulting from calculations to be conducted by the designer. The diameter of the connection should take into account the demand for fire extinguishing water. Water supply connection sections executed with PE pipes using the trenchless method shall be designed for type III RC pipes.
4. Any installation of a three-way / self-tapping valve on a water supply shall be commissioned to Toruńskie Wodociągi Sp. z o.o., and all costs of installation works and materials shall be paid by the connection Investor.

TORUŃSKIE WODOCIĄGI

spółka z ograniczoną odpowiedzialnością



File: w_13323-KP039-WTpWKS-Czerwona Droga 3 ECF Camerimage wer1.docx

87-100 Toruń, ul.

Ryboki 31-35

Tax ID (NIP) 956-20-18-
145

Tel. 56 658 64 00

Registry (REGON)
871243538

fax 56 654 01 51

email:

sekfetofiol@wodociagi.torun.com.pl

Share capital:

PLN

390,986,500.00

Registry Court: District Court in Toruń, VII Economic Division of the National Court Register, National Court
Register Number: 0000014934



Page 2 of 4

www.wodociagi.torun.com.pl

5. Each gate valve on a water supply connection shall be labeled with a standardized informative plate.
6. A gate valve box installed in non-paved area shall be set on stone-paved or concreted surface of 0.5 m in radius.
7. A warning tape with an in-built metallic later or a 2.5mm² cable shall be laid in the excavation, 0.3m above the PE pipe, for future radio-location. The tape/cable shall be laid to the gate valve box which shall also include a water meter system.
8. Connection to the sewage system to collect sanitary wastewater shall be made by building a sewage connection e.g. made of PVC pipes (solid-core; SN8, smooth) of min DN160 in diameter, connected to the designed street fragment of the DN200 sanitary wastewater network ending at the border of the investor's lot and draining all wastewater to the existing sewage system belonging to the Company, i.e.:
 - a.) the DN300 sewage pipeline in ul. Czerwona Droga
 - b.) the DN300 sewage pipeline in ul. Wały.Gen.Sikorskiego
 - c.) the DN350 sewage pipeline in ul. Al. Solidarności (in this instance, through an existing DN200 sewage pipeline, including the possibility of using the in-ground part of the internal CKK Jordanki installation provided that a pertinent consent is obtained from its owner).

A fragment of the DN200 sanitary wastewater network necessary for the instances in items 8.a and 8.b, ending at the border of the Investor's lot shall be designed and built by Toruńskie Wodociągi Sp. z o.o. provided that the Investor has submitted the following documents at our Department of Investments and Renovations:

- a signed and completed "Statement" form - as enclosed,
- an application for design and execution of an additional fragment of sanitary wastewater network in the roadway, stating the planned wastewater collection commencement date.

We hereby advise that the absence of an application with this statement shall result in the design and construction of the missing fragment of the sewage system under a roadway not being included in Company plans.

The aforementioned section of the sewage system shall be designed within 9 months from the date of submitting the application with a dedicated statement, whereas construction will be carried out in a pre-agreed term and depending on the financial capacity of the Company. To set the date of construction of the subject section of the sewage pipeline (the fragment of the sanitary wastewater pipeline under the roadway from the existing ducts to the border of the Investor's lot), please refer to our Department of Investments and Renovations.

9. On the site, internal sewage network shall be designed in the distributed system.
10. The main water meter shall be designed in a water meter well or a designated spot in the building - in a room with drainage and gravitational exhaust ventilation. A mushroom cut-off valve and a diagonal strainer filter shall be designed before the main water meter (from the supply side). An anti-fouling valve shall be designed after the water meter in accordance with effective regulations, as well as cut-off valve with a drain valve. The entire water meter system shall be designed on a console. Water meter selection calculations shall be enclosed to the design.
11. The Investor shall construct, at their own cost and care:
 - a.) a water supply connection to the street pipeline from the main water meter
 - b.) sanitary wastewater connection from the designed building to the designed lateral fragment of the sanitary wastewater network under the roadway.

12. The Investor should submit an application to the Department of Geodesy and Cartography of the Toruń City Hall, ul. Grudziądzka 126b, to request a coordination meeting devoted to the designed connections.
13. The Investor should fulfill all formal requirements related to the construction of designed connections, traffic organization and restoration of paving in a municipal area.
14. The Investor should submit a design of the water supply connection to our Company for approval before construction.
15. Designed water supply and sewage connections should be constructed in accordance with effective standards and technical conditions for execution and acceptance of works.
16. The Investor shall construct the connections based on a notification of commencement of construction pursuant to article 30 sec. 1 pt. 1 Ia in connection with article 29 sec. 1 pt. 20 to the Department of Architecture and Construction of the Toruń City Hall or to Toruńskie Wodociągi Sp. z o.o. in accordance with article 29a of the Building Law of 7 July 1994.
17. A contractor holding a valid construction license shall execute the water and sewage connections at the Investor's cost.
18. The Investor shall notify Toruńskie Wodociągi Sp. z o.o. of the planned works within 7 days before the planned commencement of works.
If the Investor chooses to execute the connections without notification, i.e. under article 29a of the said Act, a statement of the right to dispose of the property for construction purposes shall be enclosed to the notification.
19. The contractor shall report all water and sewage connections after having them surveyed by a licensed geodetic company to acceptance **in the uncovered state** at Toruńskie Wodociągi Sp. z o.o.
20. During final acceptance, the Investor shall hand over 2 copies of the geodetic survey of the constructed connections to Toruńskie Wodociągi Sp. z o.o.
21. Any fittings, anti-fouling valve and strainer filter installed on an internal water supply system pipeline shall remain the assets of the Investor, solely operated by them.
22. Built at Investor's cost:
 - water supply connection from the water supply network under the street to the main water meter located in the building (or in a well),
 - sanitary wastewater connection from the building to the fragment of the DN200 sanitary wastewater network under the roadwayshall remain the assets of the Investor, solely operated by them.
23. These conditions for connection shall be effective with respect to the legal status of the real property, existing as of the issue of the conditions and technical possibilities for connection existing on this date.
24. In designing water and sewage connections, the Investor shall follow the guidelines of Toruńskie Wodociągi Sp. z o.o., as listed at <https://www.wodociagi.torun.com.pl> (technical conditions tab).
Fulfillment of the requirements shall not release the designer for the obligation to adhere to effective regulations, standards, instructions, and from the application of proper engineering knowledge.
25. With respect to rainwater drainage (technical conditions, collection of rainwater), the Investor shall apply to the administrator of the rainwater drainage system for the city of Toruń - i.e. Municipal Road Management Authority in Toruń, ul. Grudziądzka 159. At the same time, be advised that the all or a part of the rainwater may be handled in the property through retention and further use or infiltration according to local conditions and considering pertinent regulations.

26. Connection to municipal water supply and sewage networks will take place after the above conditions for connection have been fulfilled.

27. **These conditions for connection shall remain in effect for 2 years from their issue.**

Additional information:

- A. Pursuant to the Regulation of the Minister of Infrastructure of 12 April 2002 on the technical conditions to be met by buildings and their locations (consolidated regulation, Journal of Laws of 2019, item 1065), a gravitational sewage installation may be constructed in individual rooms of a building, from which gravitational downflow of sewage may be temporarily hindered, **provided that an adequate backflow protection measure is installed** in the form a sewage pump station, according to the requirements of a Polish Standard concerning the design of sewage pump stations in gravitational sewage installations inside buildings, or anti-flooding devices according to the requirements of the Polish Standard concerning anti-flooding devices in buildings.
- B. If a water sub-meter is installed for garden areas, Toruńskie Wodociągi Sp. z o.o recommend that this sub-meter included a module for radio readings (Sensus and Diehl water meters). Radio reading modules shall be installed at the cost of the property owner.

Appendices:

- App. 1 - site map 1:500
- App. 2 - site map 1:500
- App. 3 - site map 1:500
- App. 4 - site map 1:500
- App. 3 - statement template

/stamp/
HEAD
Of the Technical Department
/handwritten signature/
Krzysztof Dziemecki

Recipients:

1. The addressee
2. TI w/m
3. TTa/a